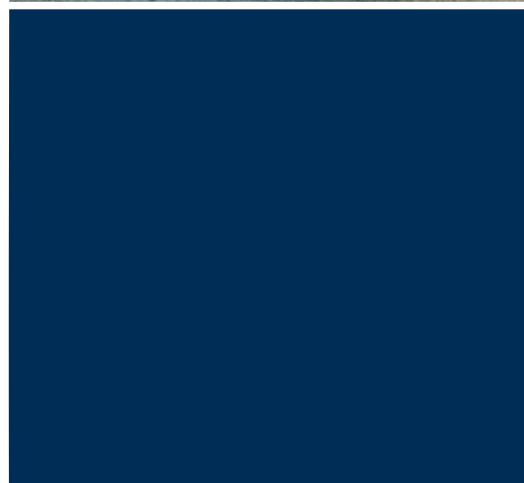




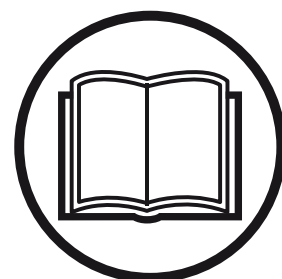
Husqvarna®



**Kullanım kılavuzu, Manualul operatorului
Инструкция за експлоатация, Посібник користувача**

**A Serisi Hava Temizleyici, Spălător de aer A-Line
Въздушен скрубер серия A-Line
Очищувач повітря лінійки А**

A 1000, A 2000



TR RO BG UA

Lütfen kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve makineyi kullanmadan önce talimatları anladığınızdan emin olun.
Vă rugăm să citiți cu atenție manualul operatorului și să vă asigurați că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza mașina.
Прочетете внимателно ръководството за оператора и се убедете, че разбирате инструкциите, преди да започнете работа с машината.
Перед користуванням інструментом уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся, що ви зрозуміли всі вказівки.



Giriş

Uyarı!

Bu talimatlar yalnızca Husqvarna A 1000 / A 2000 tipi hava temizleyiciye yöneliktir.

Husqvarna A 1000 / A 2000 hava temizleyici, yalnızca kuru ve patlayıcı olmayan maddelerle birlikte kullanılabilir.

Hava temizleyicinin başka uygulamalar için veya bu talimat kılavuzunda belirtildiğinden farklı şekilde kullanılmasından Husqvarna sorumlu tutulamaz.

Makineyi kullanmadan önce lütfen güvenlik yönetmeliklerini dikkatle okuyun.

Husqvarna A 1000 / A 2000'i kullanmadan önce talimat kılavuzunun tamamını okuyun.

Husqvarna A 1000 / A 2000 için kullanılan tüm yedek parçalar, Husqvarna İnşaat Ürünleri tarafından belirtilen parçalar olmalıdır.

Genel güvenlik önlemleri

- Lütfen kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve makineyi kullanmadan önce talimatları anladığınızdan emin olun. Tüm uyarı ve talimatları ilerde başvurmak üzere saklayın.
- İnsanların veya malların kazalara veya tehlikelere maruz kalmasını önlemenin operatör olarak sizin sorumluluğunuzda olduğunu unutmayın.
- Makine temiz tutulmalıdır. İşaretler ve etiketler tam olarak okunaklı olmalıdır.
- Nakliye sırasında makineyi emniyete alın.
- Uzun süreli muhafaza öncesinde makinenin temizlendiğinden ve tam bakım yapıldığından emin olun.

Ambalajı Açma

Makineyi ambalajından çıkarırken, lütfen hava temizleyicinin taşıma sırasında hasar görüp görmediğini kontrol edin.

Ürüne genel bakış A 1000



Durdurma düğmesi



A 2000



Durdurma düğmesi



Güvenlik Talimatları

Kullanma

Uyarı

- Hangi kişisel ekipmanların takılacağını, hangi güvenlik donanımının kullanılacağını ve güvenli bir şekilde nasıl çalışılacağını öğrenmek için ana ürünle ilgili talimatları okuyup anladığınızdan emin olun.

Uyarı

- Ezilme veya açılma nedeniyle hasar gören kabloları kullanmak tehlikeli olabilir ve bu tür kablolar hemen değiştirilmelidir. Kişisel yaralanma riski.

Uyarı

- Makineyi topraklanmamış bir prize bağlamayın. Kişisel yaralanma riski.

Uyarı

- Hava temizleyicinin devrilmemesi için montaj alanının sabit olduğundan emin olun. Kişisel ve fiziksel yaralanma riski.

Uyarı

- Tespit menteşesini ele alırken el kısması riski.

Uyarı

- Makine, patlayıcı gazların bulunabileceği ortamlarda kullanılmamalıdır. Ciddi patlama riski

Uyarı

- Güç kablosunu prizden çıkarmadan önce makine anahtarından kapatılmalıdır. Anahtar açık konumundaysa güç kablosu kontağındaki kontak arasında kıvılcım çıkabilir.

Servis

Uyarı

- Bakım çalışması yaparken fişi prizden çekin. Kişisel yaralanma riski.

Uyarı

- Kalın filtre ve mutlak filtre değiştirilirken sağlık açısından tehlikeli tozlar saçılabilir. Bu nedenle, kullanıcı koruyucu gözlük, koruyucu eldivenler ve FFP2 koruma sınıfına uygun bir solunum maskesi takmalıdır

Uyarı

- Mutlak filtreyi delmeyin. Toz saçılması riski.

Fonksiyon

Kabloyu elektrik prizine takın, varsa çıkış hortumunu bağlayın. Çalıştırma düğmesine basarak makineyi çalıştırın. Hava temizleyicinin iki hızı vardır.

Hava temizleyici malzemeyi iki aşamada ayırır:

İlk aşamada kalın bir filtre kullanılır. Bu, büyük parçacıkları yakalar ve ana filtre için koruma işlevi görür. Kalın filtre her gün değiştirilmelidir.

İkinci mutlak filtre, göze görünmeyen sağlıksız tozları ayırır.

Kalın filtre özellikleri

Kalın filtre sağlamdır ve kolayca değiştirilir. Az basınç düşmesi ve uygun ayırma özelliğine sahiptir. Kalın filtre büyük parçacıkları ele alır ve mutlak filtre için koruma işlevi görür.

Ana filtre özellikleri

Ana filtre, ince ve kuru toz için boyutlandırılmış, HEPA H13 sınıfı bir mutlak filtredir ve öncesinde ön filtre olmalıdır.

Dikkat

- Suya maruz kalırsa mutlak filtrenin çalışma ömrü kısalar ve filtre tamamen tahrip olabilir.

Dikkat

- Mutlak filtreler temizlenmez ve dolunca değiştirilmelidir.

Filtre göstergesi

A 1000 / A 2000, filtrenin üzerindeki basınç düşmesini ölçen bir uyarı ışığına bağlı iki filtre göstergesine sahiptir. Basınç düşmesi çok yüksekse sarı lamba yanarak ön filtreyi değiştirmek gerektiğini belirtir. Ön filtre değişiminden sonra da Sarı ışık yanmaya devam ederse. HEPA (Yüksek Etkinlikte Partikül Yakalayıcı) filtreyi değiştirmek gerekir. Hava temizleyici ışık yanarken kullanmak makinenin etkinliğini azaltır. Basınç düşmesi çok az olduğunda, kırmızı bir lamba yanarak Hepa filtrenin kaçak yaptığını/hasarlı olduğunu ve hemen değiştirilmesi gerektiğini belirtir.

Lütfen filtre göstergelerinin yalnızca tam hızda çalıştığını unutmayın.

Filtre değiştirmek için tavsiye edilen aralıklar: Çorap filtre 6 ayda bir, Hepa filtre ise 12 ayda bir.

Fan

Hava temizleyicide 1 fazlı, tek bir fan bulunur.

Toz saçılması riski - Kişisel güvenlik donanımı kullanma

Kalın filtreyi temizlerken ve filtre değiştirme sırasında sağlıksız tozlar saçılabilir. Bu nedenle, kullanıcı koruyucu gözlük, koruyucu eldivenler ve FFP2 koruma sınıfına uygun bir solunum maskesi takmalıdır.

Aksesuarlar

PARÇA NO.	AÇIKLAMA	No./makine	Makine
590430001	Ön filtre 20 adet	1 ea	A 1000
590460801	HEPA filtre	1 ea	A 1000
590430002	Ön filtre 20 adet	1 ea	A 2000
590463201	HEPA filtre	1 ea	A 2000

Diğer yedek parçalar için yerel temsilcinize başvurun.

Garanti

Tüm Husqvarna araç ve aksesuarların, malzeme ve üretim kusurları için satın alma tarihinden itibaren 12 aylık fabrika garantisi vardır. Emme cihazını üreticinin izni olmadan değiştirmeye girişmeyin.

Garanti, normal aşınma ve yıpranma, ihmal, hatalı kullanım, yetkisiz onarım veya emme cihazının yanlış gerilime bağlanması sonucunda oluşan arızaları kapsamaz.

Şikayet olması durumunda, garanti incelemesi ve garanti kapsamında onarım veya değiştirme için emme cihazı ya da üzerinde anlaşılan parçası bize veya yetkili temsilcimize getirilmelidir.

SORUN ÇÖZME

A 1000 / A 2000, zorlu ortamlar ve ağır işler için tasarlanmış ve üretilmiştir. Ancak, kullanıcı makine bileşenlerini çarpma ve darbelerden korumak gerektiğini unutmamalıdır. Filtre ve conta bağlantıları, operatöre hizmet sunması için dikkatle seçilmiştir. Dolayısıyla, yıllarca düzgün bir şekilde çalışması için makine dikkatle kullanılmalıdır.

Sorun	Neden	Prosedür
Fan çalışmıyor	Güç yok Kablo arızalı Anahtar arızalı	Makineyi prize takma Değiştirme Değiştirme
Fan hemen duruyor	Yanlış sigorta	Doğru sigortayı bağlama
Fan çalışıyor, ancak emme yetersiz	Tıkalı filtre Kapak gevşek Conta arızalı	Filtre değiştirme Ayarlama Mevcut contayı değiştirme
Birimden toz çıkıyor	Bozuk veya gevşek filtre	Ayarlama veya değiştirme
Olağan dışı ses		Servis çağırma

Bu talimatları saklayın!

TEKNİK VERİLER

	A 2000 (230 V)	A 2000 (120 V)	A 1000 (230 V)	A 1000 (120 V)
Güç, kW	0,75	0,585	0,285	0,385
Voltaj, V	230	120	230	120
Akım, A	3,3	4,9	1,2	3,2
Güç kaynağı	1 fazlı	1 fazlı	1 fazlı	1 fazlı
Hava akışı, m ³ /sa.	1000/2000	1000/2000	500/1000	500/1000
Hava akışı, CFM	600/1200	600/1200	300/600	300/600
Ağırlık, kg	38	38	20	20
Ağırlık, lb	84	84	44	44
Boyutlar, mm	724 x 424 x 810	724 x 424 x 810	465 x 385 x 466	465 x 385 x 466
Boyutlar, inç	28,5 x 16,7 x 31,9	28,5 x 16,7 x 31,9	18,3 x 15,1 x 18,3	18,3 x 15,1 x 18,3
Hepa Filtre, m ²	10,5	10,5	3,5	3,5
HEPA filtre, ft ²	150	150	60	60

11. AB UYUMLULUK BİLDİRİMİ

Biz, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, İSVEÇ, Tel. +46 36 146500 olarak ürünün tek sorumlusu olma vasfıyla aşağıdaki beyanlarda bulunmaktayız:

Açıklama	Hava Temizleyici
Marka	HUSQVARNA
Tip / Model	A 1000, A 2000
Kimlik	2017 ve daha ileri tarihli seri numaraları

aşağıdaki AB direktifleri ve düzenlemeleri ile tamamen uyumludur:

Direktif/Düzenleme	Açıklama
2006/42/EC 2011/65/AB	"makinelerle ilgili" "tehlikeli maddelerin kısıtlanmasıyla ilgili"

ve aşağıda belirtilen uyumlulaştırılmış standartlar ve/veya teknik özellikler uygulanmıştır;

EN ISO 12100:2010
EN 60335-1:2012
EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 60335-2-65:2003
EN 60335-2-65:2003/A11:2012

Partille, 01.08.2017



Joakim Ed
Küresel AR-GE Müdürü
Teknik dokümantasyon sorumlusu

Introducere

Atenție!

Aceste instrucțiuni sunt valabile numai pentru Spălătorul de aer Husqvarna A 1000/A 2000.

Spălătorul de aer Husqvarna A 1000/A 2000 se poate folosi numai în cazul materialelor uscate, neexplozive.

Compania Husqvarna nu poate fi trasă la răspundere în cazul în care Spălătorul de aer este folosit în alte aplicații sau dacă a fost folosit în alte moduri decât cele specificate în acest manual de instrucțiuni.

Înainte de utilizarea mașinii, citiți cu atenție aceste reguli de siguranță.

Citiți întregul manual de instrucțiuni înainte de a folosi Husqvarna A 1000/A 2000.

Toate piesele de schimb folosite la Husqvarna A 1000/A 2000 trebuie să fie conform celor specificate de Husqvarna Construction Products.

Măsurile de siguranță generale

- Vă rugăm să citiți cu atenție manualul operatorului și să vă asigurați că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza mașina. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.
- Rețineți că este responsabilitatea dvs., în calitate de operator, să nu expuneți alte persoane sau proprietatea acestora la accidente sau la pericole.
- Mașina trebuie păstrată în stare curată. Indicatoarele și autocolantele trebuie să fie complet lizibile.
- Asigurați mașina în timpul transportului.
- Înainte de depozitarea pe termen lung, asigurați-vă că mașina este curată și că i s-a efectuat un service complet.

Despachetarea

La despachetarea mașinii, verificați ca spălătorul de aer să nu fi fost deteriorat în timpul transportului.

Prezentarea generală a produsului
Prezentarea generală a produsului
A 1000



Butonul de oprire



A 2000



Butonul de oprire



Instrucțiuni de siguranță

Manipulare

Avertisment

- Asigurați-vă că ați citit și că ați înțeles instrucțiunile produsului principal pentru a cunoaște tipul echipamentului individual de protecție care trebuie purtat și modul în care să lucrați în condiții de siguranță.

Avertisment

- Cablurile deteriorate prin strivire sau prin despicare pot fi periculoase și trebuie înlocuite imediat. Pericol de vătămări corporale.

Avertisment

- Nu conectați mașina la o priză fără împământare. Pericol de vătămări corporale.

Avertisment

- Asigurați-vă că zona de asamblare este fermă, astfel încât spălătorul de aer să nu se răstoarne. Pericol de vătămări corporale și de pagube materiale.

Avertisment

- Pericol de prindere la manipularea dispozitivelor de fixare articulate.

Avertisment

- Mașina nu trebuie folosită în medii în care ar putea fi prezente gaze explozive. Risc pronunțat de explozie

Avertisment

- Mașina trebuie oprită de la comutator înainte de a scoate ștecărul din priză. În cazul în care comutatorul este în poziție pornită, se pot produce scântei la contactul ștecărului.

Service

Avertisment

- Scoateți echipamentul din priză la efectuarea lucrărilor de întreținere. Pericol de vătămări corporale.

Avertisment

- La înlocuirea filtrului grosier și a filtrului absolut, se pot elibera pulberi nocivi. Din acest motiv, utilizatorul trebuie să poarte ochelari și mănuși de protecție, precum și mască de protecție din clasa FFP2

Avertisment

- Nu găuriți filtrul absolut. Risc de împrăștiere a prafului

Funcționarea

Conectați cablul la priză, atașați furtunul de ieșire, dacă este disponibil. Porniți mașina, apăsând pe butonul de pornire. Spălătorul de aer are două viteze.

Spălătorul de aer separă materialele în două etape:

Prima etapă folosește filtrul grosier. Acesta reține particulele mai mari și acționează ca o protecție pentru filtrul principal. Filtrul grosier trebuie schimbat zilnic.

Cel de-al doilea, filtrul absolut, separă praful toxic invizibil ochiului uman.

Caracteristicile filtrului grosier

Filtrul grosier este robust și se schimbă ușor. Are o scădere de presiune mică și o capacitate bună de separare. Filtrul grosier se ocupă de particulele mari și acționează ca o protecție pentru filtrul absolut.

Caracteristicile filtrului principal

Filtrul principal este un filtru absolut din clasa HEPA H13, dimensionat pentru praf fin, uscat și care trebuie să fie precedat de un prefiltru.

Atenție

- Durata de viață a filtrului absolut scade și acesta poate fi distrus complet în cazul expunerii la apă.

Atenție

- Filtrele absolute nu pot fi curățate și trebuie înlocuite dacă sunt pline.

Indicatorul filtrului

A 1000A 2000 dispune de două indicatoare ale filtrului, conectate la un indicator luminos care măsoară scăderea presiunii de după filtru. Dacă scăderea de presiune este prea mare, se aprinde un martor luminos galben, indicând faptul că prefiltrul trebuie înlocuit. Când martorul luminos galben rămâne aprins chiar și după înlocuirea prefiltrului. Trebuie înlocuit și filtrul HEPA. Spălătorul de aer este utilizat la o eficiență redusă a mașinii în timp ce martorul luminos este aprins. Când scăderea de presiune este prea mică, se aprinde un martor luminos roșu, indicând faptul că filtrul Hepa curge/este deteriorat și trebuie înlocuit imediat.

Rețineți faptul că indicatoarele filtrelor funcționează numai la viteză maximă.

Intervale recomandate pentru înlocuirea filtrelor: Sacii filtrați se schimbă la 6 luni, iar filtrele Hepa la 12 luni.

Ventilator

Spălătorul de aer este echipat cu un ventilator monofazic.

Risc de împrăștiere a prafului - Utilizați echipament individual de protecție

În timpul curățării filtrului grosier și în timpul înlocuirii se poate ridica praf nociv. Din acest motiv, utilizatorul trebuie să poarte ochelari și mănuși de protecție, precum și mască de protecție din clasa FFP2.

Accesorii

PIESA NR.	DESCRIERE	Nr./mașină	Mașină
590430001	Prefiltru 20 de buc.	1 ea	A 1000
590460801	Filtru HEPA	1 ea	A 1000
590430002	Prefiltru 20 de buc.	1 ea	A 2000
590463201	Filtru HEPA	1 ea	A 2000

Contactați reprezentantul local pentru alte piese de schimb.

Garanție

Toate echipamentele Husqvarna dispun de o garanție de fabricație de 12 luni de la data achiziționării în ceea ce privește defecțiunile materialelor și defecțiunile de fabricație. Nu încercați să reparați echipamentul de aspirare fără acordul producătorului.

Garanția nu acoperă defecțiunile rezultate în urma uzurii normale, neglijenței, utilizării defectuoase, reparațiilor neautorizate sau în urma conectării echipamentului de aspirare la tensiune necorespunzătoare.

În cazul unor reclamații, echipamentul de aspirare sau o piesă aprobată trebuie returnate producătorului sau reprezentantului autorizat al acestuia pentru examinare privind garanția și pentru reparație în garanție sau înlocuire.

SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR

A 1000/A 2000 este proiectat și fabricat pentru medii și sarcini dificile, dar utilizatorul trebuie să rețină că trebuie să protejeze componentele mașinii de izbituri și de lovituri. Conexiunile filtrelor și ale garniturilor sunt alese cu atenție, pentru a ajuta operatorul. Astfel, mașina trebuie manevrată cu grijă dacă se dorește funcționarea acesteia timp de mai mulți ani.

Problemă	Cauză	Procedură
Ventilatorul nu pornește	Lipsă alimentare Cablul defect Comutator defect	Conectați mașina la priză Înlocuiți Înlocuiți
Ventilatorul se oprește imediat	Siguranță greșită	Conectați siguranța corectă
Ventilatorul funcționează, dar aspiră slab	Filtru blocat Capac slăbit Garnitură defectă	Înlocuiți filtrul Reglați Înlocuiți garnitura curentă
Iese praf din echipament	Filtru defect sau slăbit	Reglați sau înlocuiți
Utilizare anormală		Solicitați service

Păstrați aceste instrucțiuni!

DATE TEHNICE

	A 2000 (230 V)	A 2000 (120 V)	A 1000 (230 V)	A 1000 (120 V)
Putere, kW	0,75	0,585	0,285	0,385
Tensiune, V	230	120	230	120
Curent, A	3,3	4,9	1,2	3,2
Alimentare	Monofazică	Monofazică	Monofazică	Monofazică
Debit de aer, m ³ /h	1000/2000	1000/2000	500/1000	500/1000
Debit de aer, CFM	600/1200	600/1200	300/600	300/600
Greutate, kg	38	38	20	20
Greutate, lbs	84	84	44	44
Dimensiuni, mm	724x424x810	724x424x810	465x385x466	465x385x466
Dimensiuni, in	28,5x16,7x31,9	28,5x16,7x31,9	18,3x15,1x18,3	18,3x15,1x18,3
Filtru Hepa, m ²	10,5	10,5	3,5	3,5
Filtru HEPA, ft ²	150	150	60	60

11. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Noi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUECIA, Tel. +46 36 146500 declarăm pe propria răspundere că produsul:

Descriere	Curățător de aer
Marcă	HUSQVARNA
Tip/Model	A 1000, A 2000
Identificare	Numere de serie începând cu 2017

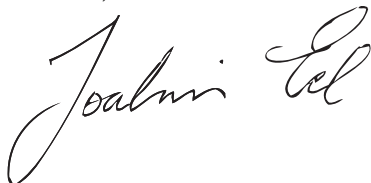
respectă în totalitate următoarele directive și reglementări UE:

Directivă/Reglementare	Descriere
2006/42/CE	„privind utilajele”
2011/65/UE	„privind interzicerea substanțelor periculoase”

și că standardele armonizate și/sau specificațiile tehnice sunt aplicate după cum urmează;

EN ISO 12100:2010
EN 60335-1:2012
EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 60335-2-65:2003
EN 60335-2-65:2003/A11:2012

Partille, 2017-08-01



Joakim Ed
Director General Cercetare și Dezvoltare
Responsabil pentru documentația tehnică

Въведение

Внимание!

Тези инструкции се отнасят само до въздушен скрубер тип Husqvarna A 1000/A 2000.

Въздушният скрубер A 1000/A 2000 може да се използва само със сухи, неексплозивни материали.

Husqvarna не носи отговорност, ако въздушният скрубер се използва за други приложения или е бил използван по начини, различни от описаните в това ръководство за експлоатация.

Преди да използвате машината, внимателно прочетете правилата за безопасност.

Преди да използвате Husqvarna A 1000/A 2000, прочетете цялото ръководство за експлоатация.

Всички резервни части, използвани за Husqvarna A 1000/A 2000, трябва да са тези, посочени от Husqvarna Construction Products.

Общи инструкции по техника за безопасност

- Прочетете внимателно ръководството за оператора и се убедете, че разбирате инструкциите, преди да започнете работа с машината. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.
- Не забравяйте, че Вие, операторът, сте отговорни за предпазването на хора или тяхно имущество от нещастни случаи или опасности.
- Машината трябва да се поддържа чиста. Знаците и стикерите трябва да бъдат напълно четими.
- Обезопасете машината при транспортиране.
- Уверете се, че машината е почистена и че преди съхранението на машината за продължителни периоди е извършено пълно сервизно обслужване.

Разопаковане

При разопаковането на машината проверете дали въздушният скрубер не е бил повреден по време на транспортирането му.

Общ преглед на продукта A 1000



Бутон за спиране



A 2000



Бутон за спиране



Инструкции за безопасност

Работа

Предупреждение

- Уверете се, че сте прочели и разбрали инструкциите за основния продукт и че сте сигурни, че знаете каква индивидуална екипировка да носите, какви предпазни средства да използвате и как да работите в безопасен режим.

Предупреждение

- Кабелите, повредени чрез смачкване или разкъсване, могат да са опасни, ако се използват, и незабавно трябва да се сменят. Риск от телесна повреда.

Предупреждение

- Не включвайте машината в контакт, който не е заземен. Риск от телесна повреда.

Предупреждение

- Уверете се, че областта на монтаж е устойчива, така че въздушният скрубер да не се преобърне. Риск от телесна повреда и материални щети.

Предупреждение

- Риск от прищипване при работа с двупозиционния лостов затвор.

Предупреждение

- Машината не трябва да се използва в среди, в които може да има експлозивни газове. Сериозен риск от експлозия

Предупреждение

- Машината трябва да се изключи с ключа, преди захранващият кабел да се извади от контакта. Ако ключът е в положение "включено", между контактния ключ и контакта на захранващия кабел може да възникне искра.

Обслужване

Предупреждение

- Изключете щепсела от стенния контакт, когато извършвате работа по поддръжката. Риск от телесна повреда.

Предупреждение

- При смяната на грубия филтър и на абсолютния филтър може да се разпръсне прах, който е опасен за здравето. Следователно потребителят трябва да носи защитни очила, защитни ръкавици и предпазна маска, отговарящи на клас на защита FFP2

Предупреждение

- Не пробивайте абсолютния филтър. Риск от разпръскване на прах.

Функция

Включете захранващия кабел в електрическия контакт, прикрепете изходящия маркуч, ако има такъв. Стартирайте машината, като натиснете бутона за включване. Въздушният скрубер има две скорости.

Въздушният скрубер отделя материала на два етапа:

В първия етап се използва груб филтър. Той улавя по-големите частици и действа като защита на основния филтър. Грубият филтър трябва да се сменя ежедневно.

Вторият абсолютен филтър отделя нездравословния прах, който е невидим за окото.

Характеристики на грубия филтър

Грубият филтър е здрав и се сменя лесно. Той има малък пад на налягането и добра способност за разделяне. Грубият филтър се грижи за големите частици и служи за защита на абсолютния филтър.

Характеристики на основния филтър

Основният филтър е абсолютен филтър от клас HEPA H13, който е оразмерен за фин, сух прах и трябва да бъде предхождан от предфилтър.

Внимание

- Срокът на експлоатация на абсолютния филтър намалява и филтърът може да се разруши, ако се изложи на вода.

Внимание

- Абсолютните филтри не могат да се почистват и когато се напълнят, трябва да се сменят.

Филтърен индикатор

Скруберът А 1000/А 2000 има два филтърни индикатора, свързани към предупредителна светлина, които измерват пада на налягане във филтъра. Ако падът на налягане е твърде висок, светва жълтата лампа, което показва, че предфилтърът трябва да се смени. Когато жълтата светлина свети постоянно дори след смяна на предфилтъра, е време да се смени HEPA филтъра. Използването на въздушния скрубер, когато свети светлина, ще намали ефективността на машината. Когато налягането е твърде ниско, ще светне червената лампа, което означава, че Нера филтърът е протекъл/повреден и трябва да бъде сменен незабавно. Обърнете внимание, че индикаторите за филтри работят само при пълни обороти.

Препоръчителни интервали за смяна на филтъра: Мрежов филтър – на всеки 6 месеца; Нера филтър – на всеки 12 месеца.

Вентилатор

Въздушният скрубер е оборудван с един еднофазен вентилатор.

Опасност от разпръскване на прах – Използване на лични предпазни средства

При почистването на грубия филтър и по време на смяната на филтъра може да се разпръсне нездравословен прах. Следователно потребителят трябва да носи защитни очила, защитни ръкавици и предпазна маска, отговарящи на клас на защита FFP2.

Принадлежности

ЧАСТ №	ОПИСАНИЕ	№/машина	Машина
590430001	Предфилтър 20 бр.	1 ea	A 1000
590460801	HEPA-филтър	1 ea	A 1000
590430002	Предфилтър 20 бр.	1 ea	A 2000
590463201	HEPA-филтър	1 ea	A 2000

За други резервни части се свържете с Вашия местен представител.

Гаранция

Всички устройства и принадлежности на Husqvarna имат 12-месечна фабрична гаранция от датата на покупката за съществени и производствени дефекти. Не се опитвайте да ремонтирате аспиратора без съгласието на производителя.

Гаранцията не покрива дефекти, които са в резултат от нормално износване и скъсване, небрежност, неправилна употреба, неоторизиран ремонт или ако смукателният апарат е свързан към неправилно напрежение.

В случай на оплакване, смукателният апарат или договорена негова част трябва да ни бъде върнат или на наш упълномощен представител за гаранционен преглед и за гаранционен ремонт или замяна.

РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Скруберът А 1000/А 2000 е проектиран и произведен за работа при тежки работни условия и задачи, но потребителят трябва да отбележи, че компонентите на машината трябва да бъдат защитени от удари. Филтърът и уплътнителните съединения са избрани внимателно, за да служат на оператора. Следователно с машината трябва да се работи внимателно, ако искате да Ви служи в продължение на много години.

Проблем	Причина	Действие
Вентилаторът не тръгва	Няма захранване Повреден кабел Повреден ключ	Свържете машината Смяна Смяна
Вентилаторът спира непосредствено след пускане	Неправилен предпазител	Свържете правилния предпазител
Вентилаторът работи, но засмукването е слабо	Блокиран филтър Разхлабен капак Дефектно уплътнение	Сменете филтъра Регулирайте Сменете текущото уплътнение
От устройството хвърчи прах	Повреден или разхлабен филтър	Регулирайте или сменете филтър
Необичаен шум		Заявете сервизна услуга

Запазете тези инструкции!

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	А 2000 (230V)	А 2000 (120V)	А 1000 (230V)	А 1000 (120V)
Мощност, kW	0,75	0 585	0 285	0 385
Напрежение, V	230	120	230	120
Ток, A	3,3	4,9	1,2	3,2
Захранване	1-фазово	1-фазово	1-фазово	1-фазово
Въздушен поток, m ³ /h	1000/2000	1000/2000	500/1000	500/1000
Въздушен поток, CFM	600/1200	600/1200	300/600	300/600
Тегло, kg	38	38	20	20
Тегло, lb	84	84	44	44
Размери, mm	724 x 424 x 810	724 x 424 x 810	465 x 385 x 466	465 x 385 x 466
Размери, in	28,5 x 16,7 x 31,9	28,5 x 16,7 x 31,9	18,3 x 15,1 x 18,3	18,3 x 15,1 x 18,3
Нера-филтър, m ²	10,5	10,5	3,5	3,5
HEPA филтър, ft ²	150	150	60	60

11. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС

Ние, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ШВЕЦИЯ, тел. +46 36 146500, декларираме на своя собствена отговорност, че представеният продукт:

Описание	Въздушен филтър
Марка	HUSQVARNA
Тип/Модел	A 1000, A 2000
Идентификация	Серийни номера от 2017 г. и след това

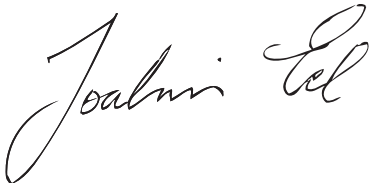
отговаря напълно на следните директиви и регламенти на ЕС:

Директива/регламент	Описание
2006/42/ЕО	"относно машини"
2011/65/ЕС	"относно ограниченията за опасни вещества"

и че хармонизираните стандарти и/или техническите спецификации са приложени, както следва;

EN ISO 12100:2010
EN 60335-1:2012
EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 60335-2-65:2003
EN 60335-2-65:2003/A11:2012

Partille, 01.08.2017 г.



Joakim Ed
Директор глобална научноизследователска и развойна дейност
Отговорен за техническата документация

Вступ

Примітка.

Ця інструкція відноситься лише до очищувача повітря типу A1000/A2000 від Husqvarna.

Очищувач повітря A1000/A2000 від Husqvarna може використовуватися лише для очищення повітря від сухих вибухобезпечних матеріалів.

Husqvarna не несе відповідальності в разі використання очищувача повітря не за призначенням або іншими способами, окрім зазначених у цьому посібнику користувача.

Перед користуванням інструментом уважно прочитайте правила безпеки.

Перед користуванням інструментом A1000/A2000 від Husqvarna повністю прочитайте посібник користувача.

Для інструмента A1000/A2000 від Husqvarna дозволяється використовувати лише запасні частини, визначені Husqvarna Construction Products.

Загальні правила безпеки

- Перед користуванням інструментом уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся, що ви зрозуміли всі вказівки. Збережіть усі попереджувальні знаки й інструкції для звернення до них у майбутньому.
- Пам'ятайте, що саме ви, користувач, є відповідальним за те, щоб люди не наражалися на небезпеку й не страждали від нещасних випадків, а їхнє майно не було пошкоджене.
- Слідкуйте за тим, щоб пристрій був чистий. Усі помітки й позначки мають бути чіткими та розбірливими.
- Під час транспортування прилад необхідно закріпити.
- Якщо інструмент зберігатиметься протягом довгого часу, перед початком періоду зберігання необхідно почистити його й провести всі відповідні роботи з його обслуговування.

Розпаковування

Під час розпаковування інструмента переконайтеся, що очищувач повітря не було пошкоджено під час транспортування.

Огляд виробу А 1000



Кнопка зупинки



А 2000



Кнопка зупинки



Правила техніки безпеки

Поводження з інструментом

Попередження

- Прочитайте інструкцію до виробу й переконайтеся, що ви повністю її зрозуміли. Ви маєте знати, які засоби індивідуального захисту надягати, яке захисне обладнання використовувати та як працювати в безпечному режимі.

Попередження

- Небезпечно використовувати передавлені чи розірвані шнури. Їх слід негайно замінити. Небезпека травми.

Попередження

- Не підключайте інструмент до незаземленої розетки. Небезпека травми.

Попередження

- Збирати очищувач повітря слід на стійкій поверхні, щоб він не перекинувся. Небезпека травми й пошкодження майна.

Попередження

- Небезпека затискання під час роботи з важільним замком.

Попередження

- Заборонено використовувати інструмент у середовищі, де можуть бути присутні вибухові гази. Велика небезпека вибуху.

Попередження

- Перш ніж витягувати шнур живлення з настінної розетки, слід вимкнути інструмент за допомогою відповідного перемикача. Якщо перемикач живлення перебуває у ввімкненому положенні, можливе виникнення іскри між контактами на шнурі живлення.

Обслуговування

Попередження

- Перед виконанням технічного обслуговування витягуйте штепсельну вилку з настінної розетки. Небезпека травми.

Попередження

- Під час заміни фільтра грубого очищення й абсолютного фільтра може виділятися небезпечний для здоров'я пил. Тому користувачу слід надягати захисні окуляри, захисні рукавиці й респіратор, що відповідають класу захисту FFP2.

Попередження

- Не пробивайте абсолютний фільтр. Небезпека розсіювання пилу.

Експлуатація

Під'єднайте шнур до роз'єму живлення, установіть випускний шланг (за наявності). Запустіть інструмент, натиснувши на пусковий перемикач. Очищувач повітря працює у двох режимах швидкості.

Фільтрування матеріалу відбувається у два етапи.

На першому етапі використовується фільтр грубого очищення. Він затримує крупні частки й забезпечує захист основного фільтра. Фільтр грубого очищення слід чистити щодня.

На другому етапі абсолютний фільтр відділяє небезпечний невидимий пил.

Характеристики фільтра грубого очищення

Фільтр грубого очищення міцний, і його легко замінити. Фільтр розраховано на низький перепад тиску, він має добру фільтрувальну здатність. Фільтр грубого очищення затримує крупні частки й забезпечує захист абсолютного фільтра.

Характеристики основного фільтра

Основним фільтром є абсолютний фільтр класу HEPA H13, який призначено для затримання дрібного сухого пилю. Перед ним має бути встановлено фільтр попереднього очищення.

Застереження

- Під впливом води термін служби абсолютного фільтра зменшується або фільтр повністю руйнується.

Застереження

- Абсолютний фільтр не можна чистити. У разі заповнення його слід замінити.

Індикатор фільтра

Інструмент А 1000/А 2000 обладнано двома індикаторами фільтра, з'єднаними з попереджувальною лампою, які вимірюють перепад тиску у фільтрі. Якщо перепад тиску надто високий, загоряється жовта лампа, що вказує на необхідність заміни фільтра попереднього очищення. Якщо жовта лампа не гасне навіть після заміни фільтра попереднього очищення, слід замінити фільтр HEPA. Коли лампа горить, ефективність очищувача повітря є нижчою. Якщо перепад тиску надто низький, загоряється червона лампа, що вказує на наявність витоку/пошкодження фільтра HEPA й необхідність його негайної заміни.

Пам'ятайте, що індикатори фільтра працюють лише за максимальної швидкості.

Рекомендовані інтервали заміни фільтрів: фільтр грубого очищення – кожні 6 місяців, фільтр HEPA – кожні 12 місяців.

Вентилятор

Очищувач повітря обладнано одним 1-фазним вентилятором.

Небезпека розсіювання пилю – використовуйте засоби індивідуального захисту.

Під час чищення фільтра грубого очищення й заміни фільтрів може виділятися небезпечний для здоров'я пил. Тому користувачу слід надягати захисні окуляри, захисні рукавиці й респіратор, що відповідають класу захисту FFP2.

Акcesуари

АРТИКУЛ	ОПИС	К-ть на інструмент	Інструмент
590430001	Фільтр попереднього очищення (комплект із 20 шт.)	1 шт.	А 1000
590460801	Фільтр HEPA	1 шт.	А 1000
590430002	Фільтр попереднього очищення (комплект із 20 шт.)	1 шт.	А 2000
590463201	Фільтр HEPA	1 шт.	А 2000

Щоб отримати інші запасні частини, зверніться до вашого місцевого представника.

Гарантія

Усі пристрої й акcesуари Husqvarna мають 12-місячну гарантію з дати покупки на дефекти матеріалу й виробництва. Не намагайтеся ремонтувати всмоктувальний апарат без дозволу виробника.

Гарантією не покриваються дефекти, що з'явилися в результаті нормального зношування, недбалого поводження, використання не за призначенням, несанкціонованого ремонту або в разі під'єднання всмоктувального апарата до джерела невідповідної напруги.

У випадку будь-якої скарги всмоктувальний апарат або його відповідну деталь слід повернути до нас або нашого уповноваженого представника для перевірки гарантії, а також будь-якого гарантійного ремонту або заміни.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Інструмент А 1000/А 2000 розроблено й виготовлено для використання в жорстких умовах для важких робіт, проте слід пам'ятати, що його компоненти мають бути захищені від різких поштовхів і ударів. Фільтри й ущільнювальні з'єднання ретельно підбираються відповідно до вимог користувача. Отже, для того щоб інструмент прослужив багато років, з ним слід поводитися обережно.

Проблема	Причина	Процедура
Вентилятор не запускається	Немає живлення Дефектний кабель Дефектний перемикач	Під'єднайте інструмент до джерела живлення Замініть Замініть
Вентилятор одразу зупиняється	Невідповідний запобіжник	Під'єднайте відповідний запобіжник
Вентилятор працює, але всмоктування слабе	Фільтр забитий Кришка не закріплена Дефектний ущільнювач	Замініть фільтр Відрегулюйте Замініть ущільнювач
Пил видувається з інструмента	Дефектний або незакріплений фільтр	Відрегулюйте або замініть
Нехарактерний шум		Замовте обслуговування

Зберігайте цю інструкцію!

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	А 2000 (230 В)	А 2000 (120 В)	А 1000 (230 В)	А 1000 (120 В)
Потужність, кВт	0,75	0,585	0,285	0,385
Напруга, В	230	120	230	120
Сила струму, А	3,3	4,9	1,2	3,2
Джерело живлення	1-фазне	1-фазне	1-фазне	1-фазне
Витрата повітря, м3/год	1000/2000	1000/2000	500/1000	500/1000
Витрата повітря, куб. футів/хв	600/1200	600/1200	300/600	300/600
Вага, кг	38	38	20	20
Вага, фунти	84	84	44	44
Габарити, мм	724 × 424 × 810	724 × 424 × 810	465 × 385 × 466	465 × 385 × 466
Габарити, дюйми	28,5 × 16,7 × 31,9	28,5 × 16,7 × 31,9	18,3 × 15,1 × 18,3	18,3 × 15,1 × 18,3
Фільтр НЕРА, м2	10,5	10,5	3,5	3,5
Фільтр НЕРА, квадрат. фути	150	150	60	60

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Компанія Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN (ШВЕЦІЯ), тел.: +46 36 146500 заявляє під власну відповідальність, що виріб:

Опис	Очищувач повітря
Бренд	HUSQVARNA
Тип/модель	A 1000, A 2000
Ідентифікація	Серійні номери за 2017 рік і пізніше

повністю відповідає наступним директивам і нормам ЄС:

Директива/норма	Опис
2006/42/EC 2011/65/EU	«Про механічне обладнання» «Про обмеження використання небезпечних речовин»

і що застосовуються такі узгоджені стандарти й/або технічні специфікації:

EN ISO 12100:2010.

EN 60335-1:2012.

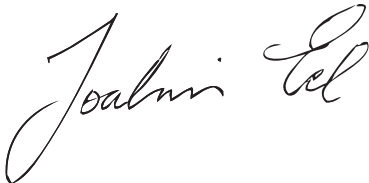
EN 60335-1:2012/AC:2014.

EN 60335-1:2012/A11:2014.

EN 60335-2-65:2003.

EN 60335-2-65:2003/A11:2012.

Partille, 01.08.2017



Йоакім Ед (Joakim Ed),
директор міжнародного відділу НДДКР,
відповідальний за технічну документацію



www.husqvarnacp.com

Original talimatlar | Instrucțiuni inițiale | Оригінальні інструкції | Оригінальна інструкція

1159181-39

2017-09-01